

Édes Mikám!

Nagy sajnálattal olvasám levelidet, s még az sem vigasztal,  
hogy jótét napjaidban gyarorta fölkerek a miéza-kis,  
aszony, mert Homer- vagy Milton diúsósége árán  
sem szeretném, hogy az ő sorsukra jus. Arán orvos,  
hoz! — De egyezem mind — a rím is úgy üti rá: okos,  
hoz!

Tudom hogy a levél már nem kap Hawwán, mert  
aróta S. Patak felé vitorláról, hangyan Frembajodén,  
gedi: mindarálttal megiván, és pedig ma iram meg,  
vélafrod érkevése napján, mert feleségem u.  
gyancsát sürget, ily fontos köztendői lévén:

fü Minckelutána az itteni consistorium is jó,  
nár láta innen a Pataki innepélyre két embert  
küldeni, neufurint a te Károlyi J. és Arany J. ba.  
rátidat: ennek követségében hitnap, vagy h.  
után ered útnak a mondott Károlyi Sámuel,  
meg Skitágyi Sándor meg vagy két apró ka,  
nár. En' bepraeccálan a kitüntetés, mivel nem  
szerelek innepeskedni, képestedni, továbbsem,  
vivátozni &c, jóval veszem a sok embert.  
Hánem ott lesz Skitágyi Sándor, neki legjobb  
rutája is van közzünk, legnagyobb gourmand  
is; tehát méltóan leszünk képviselve. De mind,  
ennek mi köze feleségem úzenéséhez? Felelet, az,  
hogy ön, oly reményben, hogy te is ott leszel,  
egy kis tartományt kussakol a sz. tartomány,  
jába, neked átadandó. Válsig mondom, hogy  
hát ha nem leszel ott; hogy sokkal könnyebb  
ere vadúson, s per Lébay-Vágó expedíáln:  
De az aszonyok nem keresik az egyenes ú,  
lát. Arán iram meg, hogy ha nem kapnád,



úgy is képreld, mintha meglaptad volna, köszi meg szépen.

Le. Ex a part az én kedves komamasszonynak  
jól. „Édes jó komácskám! Nincs abból semmi, hogy ez  
az annyira mostanság Stavára, illetőleg a levárti für,  
dűre monjen. Kellene, stens igaz, nagyon kellene neki,  
De magában nem mehet, s igen alapos oka van rá; együtt  
pedig az öszivel már Skalonára kell mennünk — máskép  
a hárból is kihunna — eddig már volt nálunk e nyá,  
vagy 5-6 rendbeli atyafiság, sógoriság, komaság,  
és barátság, most is itt van a feleségem testvér,  
jénér a felesége — s ezek mind oly reménynyel van,  
na, hogy a skünidőn haralátogatunk. En ugyan  
együtt sem igérem, sőt valójában, hogy Kőrösön  
veszünk, De nem a hisben él, hogy mi a sküna,  
jótat Skalonán töljünk el. Nohát, lettem édes  
kismám annyira, ne frászora meg magis a fündö  
cöfrakról, ne varjon augusztusra és miránk, hanem  
elvette, míg jó idő van: az egésznek is kennője pe,  
dig öntve minden balsamát azon gyógyfor,  
rásba, hogy édes komácskám letki testvére,  
ségeben hagyhatta majd el.” En, megrattva bünö,  
met, hamar meggyünk valahova, jobb frezet  
Stavára inkább, mint haza, mert ez utóbbi ke,  
lyen annyi komédiát csinálna velem, hogy  
átallok ott járni is. De egy jóval sem igérel  
semmit, kitudja hogy letünk mi augusztusban?  
Nem kelle Kőrösönk itt, vagy innen.

A párság dolga foly; megrattaták hogy ket,  
tő kell, többet még nem hallani. De igen vagy  
37 candidaturától. Kivánságod alratmasint az  
én működésem nélkül is betelik; rólad, mióta



kei papra vonatkozhat, nem igen szívesen emlegetés.  
A nem emlegetés széles Magyarországon minden  
koriphaleus papját: szóval lebeső leghíresebb  
pap kéne, lebeső olson. — Ha a népre bízzák,  
Lodovik lebe egyik, meg valami káplán ember, Nagy  
pap, kis pap. —

Nem is fájlalja szemét, s hite rekedt az irá-  
son: azért nem ír k. Kovácsnak. Lúgen-  
sem lát némsálynak. Valóban, és Miskolc, mi-  
néggen bejegyzte néve is igen szimpátiákkal.  
Felsége mindrestörökkel szem és lábfejében;  
ezenkívül főlegje is van, egy irórradó jó,  
fajás, mely minden kétségben előveszi, s akkor  
egy heig tart; en a k. Kovácskával fej és  
fülkugában, s vető a vers — (nem)írásban.  
Olvasa olvasom!

De hogy e led semmitől a közelebbi leve,  
leure is hagyja valakit: tehát a jó  
isten áldjon meg most és mindenkoron!

Jul. 4. 1860.

igaz barátod  
Arany



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



X